

CATALOGED

V. 48

TABLE OF CONTENTS OF VOLUME XLVIII

	PAGE
Quintana, Ricardo, The Butler-Oxenden Correspondence.....	1
Kurrelmeyer, William, Thackeray and Friedrich von Heyden.....	12
Schneider, Franz, Browning's <i>The Ring and the Book</i> and Wassermann's <i>Der Fall Maurizius</i>	16
Blankenagel, J. C., Goethe and Heinrich von Kleist. A Misrepresentation	17
Porterfield, A. W., Goethe and Schnitzler.....	20
Hatfield, J. T., Goethe's <i>Tasso</i> , L. 2152: <i>Vielleicht, Vielleicht auch nicht</i>	22
Gibbs, W. E., Two Unpublished Notes by S. T. Coleridge.....	22
Thirlwall, J. C., Cardinal Newman's Literary Preferences.....	23
French, J. C., First Drafts of Lanier's Verse.....	27
Horton, O. E., The Neck of Chaucer's Friar.....	31
Wainwright, B. B., Chaucer's Prioress Again: an Interpretive Note.	34
Robertson, Stuart, The Chaucerian-American "I Guess".....	37
Zunder, T. A., Whitman Interviews Barnum.....	40
Boas, George, An Eightfold Confusion in Aesthetic Evaluations.....	69
Vigneras, L.-A., Monday as a Date for Medieval Tournaments. I. A. Propos du <i>Lai de l'Ombre</i>	80
Painter, Sidney, Monday as a Date for Medieval Tournaments. II. In England.....	82
Young, Karl, An <i>Interludium</i> for a Gild of Corpus Christi.....	84
Steiner, Arpad, A Trace of Dante in Goethe's <i>Ilmenau</i>	86
Brenner, C. D., The Success of Brueys's <i>Avocat Patelin</i> in the Eighteenth Century.....	88
Schorer, Mark, <i>She Stoops to Conquer</i> : a Parallel.....	91
Edmunds, J. M., An Example of Early Sentimentalism.....	94
Neill, J. K., Thomas Drue's <i>Dutches of Suffolke</i> and the Succession..	97
Sharpe, R. B., James Hill, Player.....	99
Potter, G. R., Isis' Ass and the Elizabethans.....	101
Bowers, F. T., <i>Alphonsus, Emperor of Germany</i> , and the <i>Ur-Hamlet</i> ..	101
Bradford, F. C., Shakespeare and Bacon as Horticultural Prophets...	108
Camden, Carroll, Jr., A Note on <i>Pericles</i>	110
Hillebrand, H. N., Dramatic Miscellany.....	111
Schramm, W. L., The Cost of Books in Chaucer's Time.....	139
Norris, Dorothy M., Harry Bailey's "Corpus Madrian".....	146
Hinckley, H. B., The Grete Emetreus the King of Inde.....	148
Hooker, E. N., Johnson's Understanding of Chaucer's Metrics.....	150
Nolte, F. O., Voltaire's <i>Mahomet</i> as a Source of Lessing's <i>Nathan der Weise</i> and <i>Emilia Galotti</i>	152
Melcher, Edith, Flaubert and Henry Monnier: a Study of the <i>Bourgeois</i>	156

	PAGE
Jasper, Gertrude, The Influence of Flaubert's Travels in the Orient on the Last Edition of <i>St. Antoine</i>	162
Henning, G. N., "Consacrée au repos".....	165
Bennett, R. E., The Addition to Donne's <i>Catalogus Librorum</i>	167
Ferguson, J. DeL., Burns and Jenny Clow.....	168
Griggs, E. L., Hazlitt's Estrangement from Coleridge and Wordsworth	173
Howe, M. L., Some Unpublished Stanzas by Dante Gabriel Rossetti...	176
Hyder, C. K., Emerson on Swinburne: a Sensational Interview.....	180
Williams, S. L., Washington Irving, Matilda Hoffman, and Emily Foster	182
Zeeveld, W. Gordon, The Uprising of the Commons in Sidney's <i>Arcadia</i>	209
Strathmann, Ernest A., A Manuscript Copy of Spenser's <i>Hymnes</i>	217
Heffner, Ray, Did Spenser Die in Poverty?.....	221
Draper, John W., Spenser's Use of the Perfective Prefix.....	226
Wurtsbaugh, Jewel, The 1758 Editions of <i>The Faerie Queene</i>	228
Gilbert, Allan H., Spenser's Cymocles.....	230
Greene, Guy Shepard, Bacon a Source for Drummond.....	230
Blanchard Rae, Some Unpublished Letters of Richard Steele to the Duke of Newcastle.....	232
Knapp, Lewis Mansfield, More Smollett Letters.....	246
Collins, Ralph L., An Early Edition of B. M. Carew.....	249
Webster, C. M., A Possible Source for <i>A Tale of a Tub</i>	251
Malécot, G. L., A propos d'une estampe d'Abraham Bosse et de l'Hôtel de Bourgogne.....	279
Talamon, René, Deux Epigrammes de Boileau.....	283
Barr, M.-M., Bibliographical Data on Voltaire from 1926 to 1930....	292
Torrey, N. L., The First Edition of <i>Candide</i>	307
Roosbroeck, G. L. van., Baculard d'Arnaud and His Usurer.....	310
Richardson, L. M., The "Conférences" of Théophraste Renaudot: An Episode in the Quarrel of the Ancients and Moderns.....	312
Dabney, L. E., More about Claude Billard.....	316
Pike, R. E., Lope de Vega and Saturday Fasting.....	318
Stoudemire, S. A., Gil y Zárate's Translations of French Plays.....	321
Hespelt, E. H., Another Note on "El Ladrón".....	325
Austin, H. D., <i>Aurea Justitia</i> . A Note on <i>Purgatorio</i> , XXII, 40 f...	327
Foulet, Alfred, Balaam, Dux Tyri.....	330
Vigneras, L.-A., Sur une poésie de Thibaut de Navarre.....	336
Alterton, Margaret, An Additional Source for Poe's <i>The Pit and the Pendulum</i>	349
Smith, Grace P., Poe's Metzengerstein.....	356
Howard, Leon, Wordsworth in America.....	359
Warren, Austin, Crashaw's Paintings at Cambridge.....	365
Painter, Sidney, To Whom Were Dedicated the <i>Fables</i> of Marie de France?	367
Brown, David, <i>Solas</i> in <i>The Miller's Tale</i>	369
Bernbaum, Ernest, Recent Works on Prose Fiction Before 1800.....	370

YRABOL CLUB

BOIM TOST 30

CONTENTS

V

	PAGE
Malone, Kemp, Some Linguistic Studies of 1931 and 1932.....	378
Stoll, Elmer Edgar, Belial as an Example.....	419
Radoff, M. L., Influence of the French Farce in <i>Henry V</i> and <i>The Merry Wives</i>	427
Newhall, Richard A., An Historical Bardolph.....	436
Dabney, L. E., A Sixteenth Century French Play Based on the <i>Chastelaine de Vergi</i>	437
Ward, Phyllis J., Madame de Genlis and the Abbé Mariottini.....	443
Davis, Arthur L., Fontane as a Prophet of German Political Life....	449
Babcock, R. W., The Text of Pope's <i>To Mrs. M. B. On Her Birth-Day</i>	452
Borish, M. E. and Richardson, W. R., Holland's Livy, 1600, and the 1686 Version.....	457
Webster, H. C., Borrowings in <i>Tess of the D'Urbervilles</i>	459
Crane, Ronald S., "Oliver Goldsmith, M. B.".....	462
Kaufmann, F. W., The Value of Heidegger's Analysis of Existence for Literary Criticism.....	487
Facteau, Bernard A., Note on Chateaubriand's <i>Atala</i>	492
Canfield, A. G., Notes on Lovenjoul's <i>Histoire des Œuvres de H. de Balzac</i>	497
Baudin, Maurice, Une Source du "Décor" de Racine.....	501
Fess, Gilbert M., Jean Bodel and Romain Rolland.....	505
Braddy, Haldeen, New Documentary Evidence Concerning Chaucer's Mission to Lombardy.....	507
Rosenthal, Constance L., A Possible Source of Chaucer's <i>Booke of the Duchesse—Li Regret de Guillaume</i> by Jehan de La Mote....	511
Hammond, Eleanor Prescott, Chaucer's 'Book of the Twenty-Five Ladies'	514
Wells, John Edwin, <i>The Owl and the Nightingale</i> and MS. Cotton....	516
Ross, Alan S. C., 'Seribal Preference' in the Old English Gloss to the <i>Lindisfarne Gospels</i>	519
Dike, Edwin Berck, The <i>NED</i> : Words of Divination and Onomatopoeic Terms.....	521
Gerould, Gordon Hall, New Evidence for Middle English <i>þef</i>	525
Kirby, Thomas A., As Good Chepe.....	527
Shanks, Elsie, AN. <i>Mainpast</i>	528
Baker, Howard, Some Blank Verses Written by Thomas Norton Before "Gorboduc"	529
Ashton, J. W., Revision in Munday's <i>John a Kent and John a Cumber</i>	531
Whiting, George W., The Hoe-Huntington Folio of Jonson.....	537

REVIEWS

PAGE

E. H. Zeydel, Ludwig Tieck and England. [<i>H. W. Hewett-Thayer</i>]..	41
Rene Wellek, Emmanuel Kant in England: 1793-1838. [<i>M. M. Rader</i>]	44
Walzel, O., German Romanticism. Translation by A. E. Lussky. [<i>E. Feise</i>].....	45

	PAGE
Eduard Castle, Deutsch-Österreichische Literaturgeschichte. [<i>E. Feiss.</i>]	46
Jean Loiseau, Abraham Cowley, sa vie, son œuvre; Abraham Cowley's Reputation in England. [<i>G. C. Moore Smith.</i>]	47
Carl Grabo, A Newton Among Poets—Shelley's Use of Science in Prometheus Unbound. [<i>A. Koszul.</i>]	50
Herbert Hartman, Hartley Coleridge: Poet's Son and Poet. [<i>P. Mueschke.</i>]	53
Archer Taylor, The Proverb. [<i>M. P. Tilley.</i>]	55
Kathryn Haganir, The Owl and the Nightingale, Sources, Date, Author. [<i>H. B. Hinckley.</i>]	58
G. G. Fox, The Medieval Sciences in the Works of John Gower. [<i>W. C. Curry.</i>]	59
E. K. Whiting, The Poems of John Audelay. [<i>R. L. Greene.</i>]	61
F. S. Cawley, Hrafnkels Saga Freysgoða. [<i>A. M. Sturtevant.</i>]	63
R. B. Crum, Scientific Thought in Poetry. [<i>I. A. Richards.</i>]	64
M. M. Wallace, Studies in English. [<i>J. W. Tupper.</i>]	65
Wolfgang Keller, Shakespeare-Jahrbuch. [<i>P. P. Kies.</i>]	116
Rupert Taylor, The Date of <i>Love's Labour's Lost</i> . [<i>A. K. Gray.</i>]	117
L. C. Martin, Marlowe's Poems. [<i>Douglas Bush.</i>]	118
G. Wilson Knight, The Wheel of Fire; The Imperial Theme. [<i>Alwin Thaler.</i>]	119
G. L. van Roosbroeck, Saint-Evremond, la Comédie des Academistes; Boileau, Racine, Furetière, etc., Chapelain Décoiffé, a Battle of Parodies. [<i>H. C. Lancaster.</i>]	121
A. Jolivet, Le Théâtre de Strindberg. [<i>Stefán Einarsson.</i>]	122
G. H. Gerould, The Ballad of Tradition. [<i>Louise Pound.</i>]	124
Reinhard Haferkorn, When Rome Is Removed into England. [<i>A. C. Baugh.</i>]	128
R. C. Bates, Le Conte dou Barril, poème du XIII ^e siècle par Jouham de la Chapele de Blois. [<i>E. B. Ham.</i>]	129
E. A. Kock und R. Meissner, Skaldisches Lesebuch. [<i>Stefán Einarsson.</i>]	131
E. B. Reed, Christmas Carols Printed in the Sixteenth Century. [<i>R. L. Greene.</i>]	133
Q. G. Burris, Richard Doddridge Blackmore: His Life and Novels. [<i>A. B. Hopkins.</i>]	134
A. Burkhard, Conrad Ferdinand Meyer: The Style and the Man. [<i>R. B. Roulston.</i>]	186
N. K. Chadwick, Russian Heroic Poetry. [<i>C. A. Manning.</i>]	190
D. Subotić, Yugoslav Popular Ballads. [<i>C. A. Manning.</i>]	191
E. Boswell, The Restoration Stage (1660-1702). [<i>A. Nicoll.</i>]	193
C. V. Deane, Dramatic Theory and the Rhymed Heroic Play. [<i>K. M. Lynch.</i>]	195
C. H. Gray, Theatrical Criticism in London to 1795; R. W. Bacon, The Genesis of Shakespeare Idolatry. [<i>T. M. Raysor.</i>]	197
Hyder E. Rollins (ed.), The Pepys Ballads. [<i>Louise Pound.</i>]	198
T. S. Spencer (ed.), A Garland for John Donne, 1631-1931. [<i>B. C. Clough.</i>]	200

CONTENTS

vii

PAGE

L. Rosenblatt, L'Idée de l'art pour l'art dans la littérature anglaise pendant la période victorienne. [<i>E. B. Burgum.</i>]	201
A. Oras, Milton's Editors and Commentators from Patrick Hume to H. J. Todd (1695-1801). [<i>A. Bosker.</i>]	204
Edwin Greenlaw, Charles Grosvenor Osgood, Frederick Morgan Padelford, The Works of Edmund Spenser, A Variorum Edition; Frederick Morgan Padelford, The Faerie Queene, Book I. [<i>H. J. O. Grierson.</i>]	253
Edwin Greenlaw, Studies in Spenser's Historical Allegory. [<i>Merritt Y. Hughes.</i>]	258
Douglas Bush, Mythology and the Renaissance Tradition in English Poetry. [<i>Charles G. Osgood.</i>]	261
Henry Gibbons Lotspeich, Classical Mythology in the Poetry of Edmund Spenser; Werner P. Friederich, Spiritualismus und Sensualismus in der englischen Barocklyrik; E. K. Chambers, The Oxford Book of Sixteenth Century Verse. [<i>Douglas Bush.</i>]	263
Charles Bowie Millican, Spenser and the Round Table. [<i>Roberta Florence Brinkley.</i>]	265
Roberta Florence Brinkley, Arthurian Legend in the Seventeenth Century. [<i>John J. Parry.</i>]	267
Albert W. Osborn, Sir Philip Sidney en France. [<i>H. Carrington Lancaster.</i>]	269
Albert Jay Nock and Catherine Rose Wilson, The Urquhart-Le Motteux Translation of the Works of Francis Rabelais; Jean Plattard François Rabelais; François Girault, The Tale of Gargantua and King Arthur. [<i>H. Carrington Lancaster.</i>]	273
Signy Christiani, Samuel Johnson als Kritiker im Lichte von Pseudo-Klassizismus und Romantik. [<i>Joseph Epps Brown.</i>]	275
Lane Cooper, The Rhetoric of Aristotle. [<i>Morris W. Croll.</i>]	276
Pauline Aiken, The Influence of the Latin Elegists on English Lyric Poetry, 1600-1650. [<i>Charles G. Osgood.</i>]	278
H. C. Lancaster, A History of French Dramatic Literature in the Seventeenth Century. Part II. [<i>L. Cons.</i>]	338
Emmanuel Philipot, Recherches sur L'Ancien Théâtre Français, Trois farces du Recueil de Londres. [<i>M. L. Radoff.</i>]	341
H. F. Muller and Pauline Taylor, A Chrestomathy of Vulgar Latin. [<i>C. C. Rice.</i>]	343
Lewis Piaget Shanks, Anatole France, the Mind and the Man. [<i>W. C. Holbrook.</i>]	344
W. A. Nitze and T. A. Jenkins, Le Haut Livre du Graal: Perlesvaus. [<i>Alfred Foulet.</i>]	346
L. Alfreda Hill, The Tudors in French Drama. [<i>Albert Schinz.</i>]	347
F. S. Boas (ed.), Doctor Faustus. By Christopher Marlowe. [<i>T. M. Parrott.</i>]	396
H. S. Canby, Classic Americans. [<i>Margaret Alterton.</i>]	400
L. N. Richardson, A History of Early American Magazines, 1741-1789; C. L. F. Gohdes, The Periodicals of American Transcendentalism. [<i>F. L. Mott.</i>]	403

	PAGE
Ludwig Lewisohn, Expression in America. [<i>N. B. Fagin.</i>].....	405
Irving Babbitt, On Being Creative and Other Essays. [<i>H. M. Jones.</i>]	406
Bennett Weaver, Toward the Understanding of Shelley; N. I. White (ed.), The Best of Shelley; Louise Propst, An Analytical Study of Shelley's Versification; F. H. Stovall, Desire and Restraint in Shelley. [<i>M. T. Solve.</i>].....	408
H. F. Fletcher, Contributions to a Milton Bibliography (1800-1930). [<i>Denis Saurat.</i>].....	413
Edmund Wiessner (ed.), Deutsche Literatur in Entwicklungsreihen. Heinrich Wittenwilers Ring. [<i>H. W. Nordmeyer.</i>].....	415
Sol Liptzin, Arthur Schnitzler. [<i>A. E. Zucker.</i>].....	416
Helen C. White, English Devotional Literature (Prose) 1600-1640. [<i>L. G. Bredvold.</i>].....	417
Russell Krauss, Haldeen Braddy, and C. R. Kase, Three Chaucer Studies. [<i>R. K. Root.</i>].....	465
E. H. Sehart und Taylor Starck (eds.), Notkers des Deutschen Werke nach den Handschriften. [<i>F. H. Wilkens.</i>].....	470
Wilhelm Schneider, Ausdruckswerte der deutschen Sprache. [<i>F. W. Kaufmann.</i>]	472
C. H. Herford and Percy Simpson (eds.), Ben Jonson. [<i>G. W. Whiting.</i>]	473
Phyllis B. Tillyard (trans.) and E. M. W. Tillyard (ed.), Milton: Private Correspondence and Academic Exercises. [<i>C. G. Osgood.</i>]	474
W. Jünemann, Drydens Fabeln und ihre Quellen. [<i>L. I. Bredvold.</i>]..	476
A. W. Evans, Warburton and the Warburtonians. [<i>Edleen Begg.</i>]..	478
Emily Pendleton and Milton Ellis, Philenia, The Life and Works of Sarah Wentworth Morton 1759-1846. [<i>Ola E. Winslow.</i>].....	479
J. E. Baker, The Novel and the Oxford Movement. [<i>Gordon H. Harper.</i>]	480
Carleton Brown, English Lyrics of the XIIIth Century. [<i>Karl Young.</i>]	538
S. B. Hustvedt, Ballad Books and Ballad Men. [<i>G. H. Gerould.</i>]...	541
A. R. Anderson, Alexander's Gate, Gog and Magog, and the Inclosed Nations. [<i>J. W. Poultney.</i>].....	542
J. D. Fitzgerald (ed.) and Pauline Taylor (ed.), Todd Memorial Volumes. [<i>Horatio Smith.</i>].....	543
Ch. Guyot (ed.), Notes inédites de Sainte-Beuve. [<i>Horatio Smith.</i>]..	545
Demorest, D. L., l'Expression figurée et symbolique dans l'Œuvre de Gustave Flaubert. [<i>L. P. Shanks.</i>].....	546
L. M. Price, The Reception of English Literature in Germany. [<i>F. Schönemann.</i>]	547
Ph. Witkop, Goethe, Leben und Werk. [<i>E. Feise.</i>].....	551
R. Priebisch, Johan úz dem Virgiere. [<i>F. H. Wilkens.</i>].....	552
Hohlfeld, A. R. (ed.), The Goethe Centenary at the University of Wisconsin. [<i>E. Feise.</i>].....	553

CONTENTS

ix

BRIEF MENTION

PAGE

M. M. Rader, Presiding Ideas in Wordsworth's Poetry. [J. D. Rea.]	66
F. Klaeber, The Later <i>Genesis</i> (and other Old English and Old Saxon Texts relating to the Fall of Man). [G. W. Small.]	67
P. Dottin, La Littérature anglaise. [C. G. Osgood.]	68
Harry Levin, The Broken Column. [J. W. Tupper.]	68
Margaret A. White, The Earliest French Play about America: <i>A-coubar ou La Loyaute</i> [sic] <i>Trahie</i> . [H. C. Lancaster.]	135
Margaret McHenry, The Ulster Theatre in Ireland. [F. W. Chandler.]	136
J. M. French (ed.), George Wither, <i>The History of the Pestilence</i> (1625). [G. R. Potter.]	137
F. L. Lucas, Thomas Lovell Beddoes: An Anthology. [A. D. McKillop.]	138
Hatzfeld, Lerch, etc., Handbuch der Frankreichkunde. [H. C. Lancaster]	138
B. Blackwell (ed.), <i>Medium Aevum</i> . [K. Malone.]	205
Harvard Studies and Notes in Philology and Literature, Vol. XIII. [K. Malone.]	205
R. A. S. Macalister, Tara: A Pagan Sanctuary of Ancient Ireland. [K. Malone.]	206
R. S. Loomis (trans.), Thomas of Britain, <i>The Romance of Tristram and Ysolt</i> . [K. Malone.]	206
J. Hoops, <i>Beowulfstudien</i> . [K. Malone.]	206
H. Breuer, Wörterbuch zu Kristian von Troyes' sämtlichen Werken. [D. S. Blondheim.]	482
W. Gebhardt, Religionssoziologische Probleme in Roman der deutschen Aufklärung. [Lydia Roesch.]	482
M. Sommerfeld (ed.), Romantische Lyrik. [A. E. Zucker.]	483
J. Bithell, Germany, A Companion to German Studies. [A. E. Zucker.]	483
W. W. Lawrence, Medieval Story. [K. Malone.]	484

CORRESPONDENCE

PAGE

Spalding, B., Benjamin Allen	206
Dickson, A., Valentine and Orson	207
Haber, T. B., <i>Beowulf</i> and the <i>Aeneid</i>	207
Bernecque, J.-H., Alphonse Daudet	208
Leuridant, F., Prince de Ligne	208
Raysor, T. M., On Being Creative (Babbitt)	484
Krappe, A. H., Valentine and Orson	485
Blanchard, Rae, Richard Steele	485
Quintana, R., Butler	486
Bradford, F. C., Shakespeare and Eacon	486
Schorer, M., Centilivre and Goldsmith	486